

Bilag.

Konvention om, hvilken lovgivning der skal anvendes på løsørekøb af international karakter.

De stater, der har underskrevet denne konvention, *ønsker* at skabe fælles bestemmelser om, hvilken lovgivning der skal anvendes på løsørekøb,

har *besluttet* at indgå en konvention med dette formål og er blevet enige om følgende bestemmelser:

Art. 1.

Denne konvention gælder for løsørekøb af international karakter.

Konventionen finder ikke anvendelse på køb af værdipapirer, køb af registrerede skibe eller luftfartøjer eller salg ad retslig vej eller på grundlag af udlæg eller udpantning. Konventionen gælder for køb på grundlag af dokumenter.

Ved konventionens anvendelse ligestilles med køb aftaler om levering af løsøregerstande, som skal tilvirkes eller produceres, når den part, som skal levere genstandene, selv skal yde de for tilvirkningen eller produktionen nødvendige råstoffer.

Parternes erklæring om anvendelse af en bestemt lovgivning eller om en domstols eller voldgiftsrets kompetence er ikke i sig selv tilstrækkelig til at give købet den i stk. 1 nævnte internationale karakter.

Art. 2.

Købet er undergivet den interne lovgivning i det land, som parterne har angivet.

Angivelsen skal ske ved en udtrykkelig bestemmelse eller fremgå utvetydigt af aftalen.

Betingelserne med hensyn til parternes vedtagelse om anvendelse af en bestemt lovgivning bedømmes efter denne lovgivning.

Art. 3.

Har parterne ikke i overensstemmelse med foregående artikel erklæret en bestemt lovgivning for anvendelig, er købet undergivet den interne lovgivning i det land, hvor sælgeren havde bopæl, da han modtog bestil-

lingen. Er bestillingen modtaget ved et sælgeren tilhørende forretningssted, er købet undergivet den interne lovgivning i det land, hvor forretningsstedet er beliggende.

Købet er dog undergivet den interne lovgivning i det land, hvor køberen har bopæl, eller hvor han har det forretningssted, der har afgivet bestillingen, såfremt den er modtaget i dette land af sælgeren eller hans repræsentant, agent eller handelsrejsende.

Køb på børs eller på auktion er undergivet den interne lovgivning i det land, hvor børsen er beliggende, eller hvor auktionen finder sted.

Art. 4.

Hvis ikke andet er udtrykkeligt fastsat, kommer den interne lovgivning i det land, hvor undersøgelsen af de i henhold til købet leverede løsøregerstande skal finde sted, til anvendelse for så vidt angår formen for undersøgelsen, de frister, inden for hvilke den skal finde sted, meddelelserne om undersøgelsen samt de forholdsregler, der skal træffes, hvis genstandene afvises.

Art. 5.

Konventionen gælder ikke

- 1) parternes evne til at indgå retshandler.
- 2) aftalens form.
- 3) ejendomsrettens overgang, dog således, at parternes forpligtelser, herunder særlig de, der vedrører faren for genstandene, er undergivet den lovgivning, der i henhold til konventionen skal anvendes på købet.
- 4) købets retsvirkninger for andre end parterne.

Art. 6.

I enhver af de kontraherende stater kan anvendelsen af den ved konventionen bestemte lovgivning nægtes, såfremt den er uforenelig med statens grundlæggende retsprincipper (ordre public).